

AURIOL®

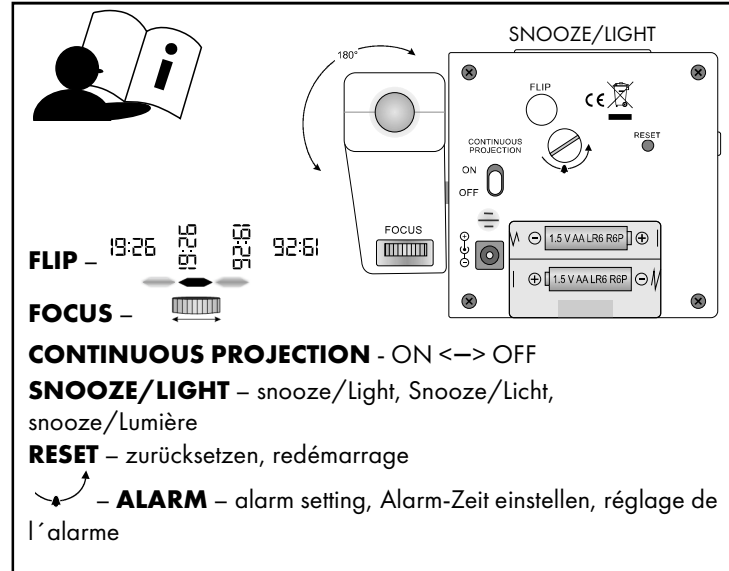
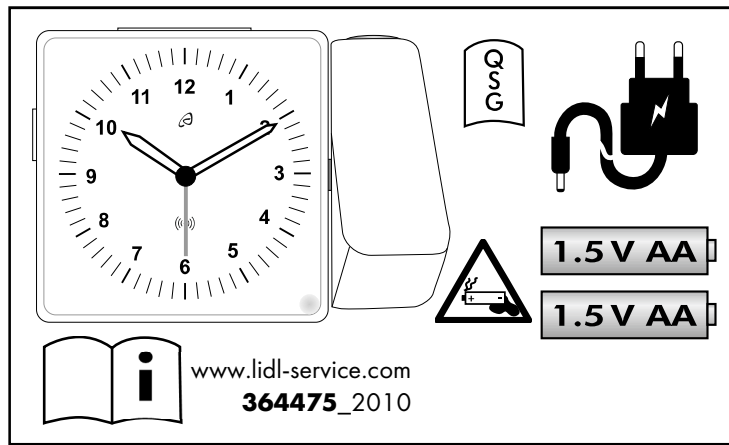
**RADIO CONTROLLED PROJECTION
ALARM CLOCK •
FUNK-PROJEKTIONSWECKER •
RÉVEIL RADIOGUIDÉ AVEC PROJECTEUR
Art.-Nr.: 4-LD5621-1-2**

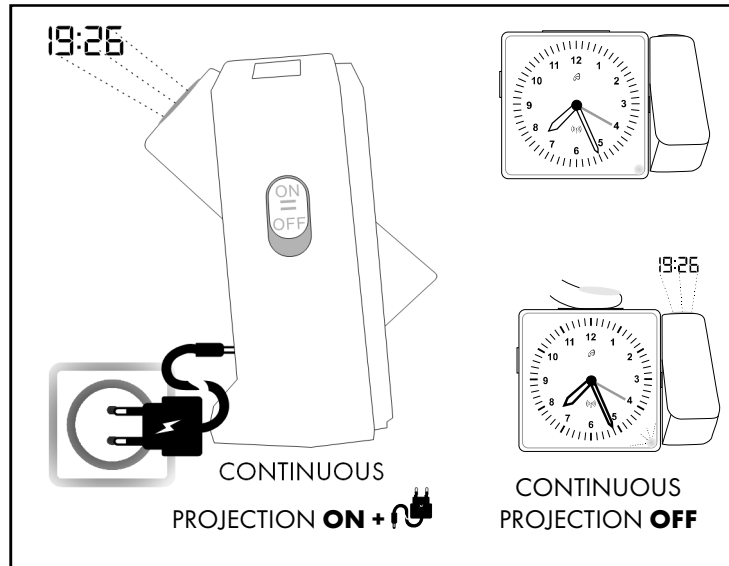
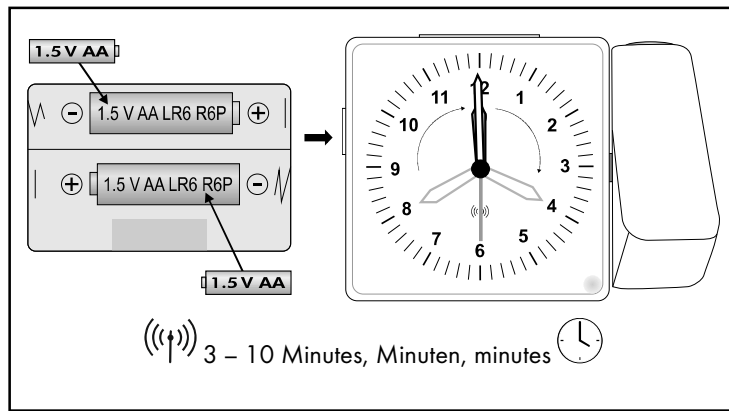
Quick Start Guide

Ⓒ(GB) Ⓒ(IE) Ⓒ(NI) Ⓒ(CY) Ⓒ(MT) **RADIO CONTROLLED
PROJECTION ALARM CLOCK**
Ⓒ(DE) Ⓒ(AT) Ⓒ(CH) **FUNK-PROJEKTIONSWECKER**
Ⓒ(FR) Ⓒ(BE) Ⓒ(CH) **RÉVEIL RADIOGUIDÉ AVEC PROJECTEUR**
Ⓒ(NL) Ⓒ(BE) **RADIOGESTUURDE PROJECTIEWEKKER**
Ⓒ(CZ) **RADIO BUDÍK S PROJEKČÍ ČASU**
Ⓒ(PL) **BUDZIK RADIOWY Z PROJEKTOREM**
Ⓒ(SK) **RÁDIOBUDÍK**
Ⓒ(ES) **DESPERTADOR RADIOCONTROLADO CON
PROYECTOR**
Ⓒ(DK) **TRÅDLØS PROJEKTIONSVÆKKEUR**

IAN 364475_2010

OS





ⒸⒹ ⒸⒺ ⒸⒶ ⒸⒸ ⒸⒹ ⒸⓂ	Usage and safety instructions.....	- 1 -
ⒸⒺ ⒸⓂ ⒸⓂ	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	- 13 -
ⒸⒺ ⒸⒺ ⒸⓂ	Utilisation et avertissements de sécurité	- 26 -
ⒸⒶ ⒸⒺ	Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips	- 39 -
ⒸⒸ	Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění	- 52 -
ⒸⒶ	Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa	- 64 -
ⒸⒶ	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	- 77 -
ⒸⒺ	Indicaciones sobre su utilización y su seguridad	- 89 -
ⒸⒶ	Betjenings- og sikkerhedshenvisninger.....	- 102 -

instructions

Table of contents

Table of contents.....	- 1 -
Introduction	- 2 -
Intended use.....	- 3 -
Symbol description	- 3 -
Important safety information.....	- 5 -
Important safety information for users.....	- 5 -
Important safety information for the batteries.....	- 6 -
Danger from electricity.....	- 7 -
Simplified EU declaration of conformity	- 9 -
Disposal.....	- 9 -
Disposal of the electronic device	- 10 -
Battery disposal	- 10 -
Recycling.....	- 12 -
Waste disposal	- 12 -

RADIO CONTROLLED PROJECTION ALARM CLOCK

This information sheet is an integral part of the operating instructions. Store it safely together with the instruction manual. Include all documents if passing on the product to third parties. Read the instruction manual and pay particular attention to the safety information contained therein.



Visit www.lidl-service.com to download this and many other manuals, product videos and software.



With this QR-Code you can reach the Lidl-Service-Site (www.lidl-service.com) directly and you can open your manual by entering the article number (364475_2010).

Introduction





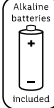

Congratulations on the purchase of your new alarm clock. You have chosen a high quality product. The instruction manual is part of the product- it contains important information about safety, use and disposal. Read the manual with all usage and safety notes before using the alarm clock. Only use the alarm clock in the intended way and for the intended applications. If the alarm clock is given to someone else, include all documentation with the alarm clock. Please keep the packaging and the instruction manual for future reference.


















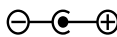
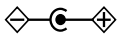


Intended use

This electronic appliance is intended for time display and the described additional features. Any other use or modification of the electronic appliance does not comply with the intended uses. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use or misuse. The device is not intended for commercial use.

Symbol description

	DANGER !	This signal symbol/word indicates a hazard with a high risk level which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING!	This signal symbol/word indicates a hazard with a medium risk level which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	ELECTRIC SHOCK/	This signal symbol/word indicates a danger of electric shock.
	! Note:	This signal word indicates important information.
		Improper use of the batteries/ rechargeable batteries poses a risk of explosion and leakage of the battery fluid.
		Alcaline batteries included

		Batteries: 2 x 1.5 V AA R6/LR6
		Mark for direct voltage
		Plug-in power supply
		Protection class II
		Instruction manual
		Quick start guide
		Read the instruction manual!
		With the CE marking, digi-tech gmbh declares conformity with the applicable EU directives.
		Use only in dry indoor rooms!
		DCF77 radio controlled time
		Time

		Alarm
		Polarity of the barrel connector
		Safety isolating transformer
		Energieeffizienzstufe VI

Important safety information

Important safety information for users



WARNING! RISK OF INJURY!

This device may be used by persons (including **children** over 8 years of age) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or instructed regarding the safe use of the device and understand the dangers that may arise.

Children may not play with the device. Cleaning and user maintenance of the device may not be performed by **children** without supervision. Keep packaging films out of the hands of **children**. There is a danger of suffocation.

Important safety information for the batteries



WARNING! HEALTH HAZARD! RISK OF EXPLOSION!

Keep new and old batteries/rechargeable batteries out of reach of **small children**. If a battery/rechargeable battery is swallowed, medical help must be obtained immediately. The batteries/rechargeable batteries must always be inserted with the correct polarity. Clean the battery and device contacts beforehand if necessary. Do not attempt to recharge, short-circuit, or open the batteries/rechargeable batteries. Never heat the batteries/rechargeable batteries to recharge them. Do not expose the batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like. There is an increased risk of leakage! Never throw batteries/rechargeable batteries into fire, as they can explode. Improper use of the batteries/rechargeable batteries poses a risk of explosion and leakage of the battery fluid.



If the batteries/rechargeable batteries should leak, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use gloves. In the event of contact with battery fluid, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor immediately. Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the device immediately, there is an increased risk of leakage.

Note:

- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Different batteries or new and used batteries must not be used together.
- Do not short-circuit the supply terminals.

Danger from electricity**DANGER !****ELECTRIC SHOCK/
MORTAL DANGER !**

- Do not immerse the radio controlled projection alarm clock or plug-in power supply in water or other liquids, as there is a risk of electric shock.
- Do not touch the radio controlled projection alarm clock or the plug-in power supply with wet hands and do not operate it outdoors or in rooms with high humidity.
- Do not place any vessels filled with liquid, such as vases, on or in the vicinity of the radio controlled projection alarm clock and plug-in power supply. The vessel may tip over and the liquid may impair electrical safety.
- Never open or remove the casing of the radio controlled projection alarm clock and the plug-in power supply. There are live parts inside the case, which can cause an electric shock if they are touched.

- Do not insert any objects into openings in the unit. You could touch live parts. Otherwise, there is a risk of electric shock.
- Unplug the plug-in power supply from the mains socket if faults occur during operation (e.g. malfunctions or smoke), after use and during thunderstorms. Always pull on the plug-in power supply, not on the connecting cable.
- To disconnect the unit completely from the mains power, unplug the plug-in power supply from the mains socket. The plug-in power supply always consumes a small amount of power as long as it is plugged into a mains socket. Even when the radio controlled projection alarm clock is not connected to the plug-in power supply.
- The mains socket must always be easily accessible so that you can quickly disconnect the plug-in power supply in an emergency.
- Lay the cable of the plug-in power supply so that it does not become a tripping hazard. The cable of the plug-in power supply must not be bent or crushed.
- Keep the cable of the plug-in power supply away from hot surfaces and sharp edges.
- Do not make any modifications to the radio controlled projection alarm clock and the plug-in power supply.
- Have repairs to the appliance or the plug-in power supply carried out by a specialist workshop only.

Improper repairs can cause considerable danger to the user.

- Operate the radio controlled projection alarm clock only with the included plug-in power supply. Only use the plug-in power supply for this radio controlled projection alarm clock. In the event of a defect, the plug-in power supply unit may only be replaced with a plug-in power supply of the same type.

Simplified EU declaration of conformity

Hereby, digi-tech gmbh declares that the radio controlled projection alarm clock 4-LD5621-1-2 is in compliance with the RED 2014/53/EU, article 10 (8) directive. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/364475_2010_FPWE.pdf



Disposal

This device and all the packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better waste handling. You can find out about disposal options for your product by contacting your municipality.

Please take note of the marking of packaging material when separating waste materials. They are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1-7: plastics

20-22: paper and cardboard

80-98: composite materials.



Disposal of the electronic device

Remove the batteries before disposal and dispose of them separately (see Disposal of the batteries). This alarm clock and the outdoor sensor are subjects to the European Directive 2012/19/EU. The symbol of the crossed-out wheellie bin indicates that the product must be disposed of separately in the European Union. Labelled products cannot be disposed of with normal household waste, but must be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.



In the interest of the environment, when your device has reached the end of its usefulness, do not throw it in the normal household trash. Dispose of it in the proper and correct way. You can find out about collection sites and their business hours from your public administration. Please adhere to applicable requirements.

Battery disposal

The accompanying symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Consumers are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances such as: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, at a collection point in their municipality / district or at a retail outlet, for environmentally friendly disposal and for the recovery of valuable raw materials such as cobalt, nickel or copper.



The return of batteries and accumulators is free of charge.

**WARNING!****Environmental damage through incorrect disposal of batteries / rechargeable batteries!**

Some of the possible materials such as mercury, cadmium and lead are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. For example, heavy metals can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, and can then enter the body indirectly via food.

**WARNING! Danger of explosion!**

With used batteries containing lithium (Li = lithium) there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment.

For this reason, tape off the poles of lithium-based batteries and rechargeable batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposal of the device.

Please return batteries and rechargeable batteries only when they have been discharged!

Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

Recycling

The product packaging consists of recyclable materials. Please dispose of them properly at the available collection sites.



Waste disposal

Dispose of the packaging in an environmentally responsible fashion. Please note the marking of the different packaging materials and separate them if applicable.



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis.....	- 13 -
Einleitung	- 14 -
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	- 15 -
Zeichenerklärung.....	- 15 -
Wichtige Sicherheitshinweise	- 18 -
Sicherheitshinweise für Benutzer	- 18 -
Sicherheitshinweise zu den Batterien.....	- 18 -
Gefahr durch Elektrizität	- 20 -
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	- 22 -
Entsorgung.....	- 22 -
Entsorgung des Elektrogeräts	- 23 -
Entsorgung der Batterien.....	- 23 -
Recycling	- 25 -
Müllentsorgung.....	- 25 -

FUNK-PROJEKTIONSWECKER

Dieses Informationsblatt ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie es zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (364475_2010) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Funk-Projektionsweckers. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Funk-Projektionsweckers. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Funk-Projektionsweckers mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie den Funk-



Projektionswecker nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.




Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Funk-Projektionsweckers an Dritte mit aus.

Bewahren Sie bitte die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Zeichenerklärung

	GEFAHR !	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG!	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
	STROMSCHLAG/ LEBENSGEFAHR!	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung durch einen elektrischen Stromschlag.

	Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.
		Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
		Alkaline-Batterien inklusive
		Batterien: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
		Kennzeichen für Gleichspannung
		Steckernetzteil
		Schutzklasse II
		Bedienungsanleitung
		Quick start guide
		Lesen Sie die Bedienungsanleitung!

		Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
		Nur in trockenen Innenräumen verwenden!
		DCF77-Funkuhrzeit
		Uhrzeit
		Weckalarm
		Polarität des Hohlsteckers
		Sicherheits-Trenn-Transformator
		Energieeffizienzstufe VI

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich **Kindern** ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von **Kindern** fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG! GESUNDHEITSGEFAHR! EXPLOSIONSGEFAHR!

Bewahren Sie neue und alte Batterien/Akkus für **Kleinkinder** unerreichbar auf. Wurde eine Batterie/ein Akku verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Die Batterien/Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht die Batterien wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Erhitzen Sie niemals die Batterien/Akkus, um sie wieder aufzuladen. Setzen Sie die Batterien/Akkus niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr! Werfen Sie niemals die Batterien/Akkus ins Feuer, da diese explodieren können. Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.



Sollten die Batterien/Akkus doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie sofort die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Gerät, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

Hinweis:

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden!

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

Gefahr durch Elektrizität



GEFAHR!



**STROMSCHLAG-/
LEBENSGEFAHR!**

- Tauchen Sie den Funk-Projektionswecker und das Steckernetzteil nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Berühren Sie den Funk-Projektionswecker und das Steckernetzteil nicht mit feuchten Händen und betreiben Sie es nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf oder in die nähere Umgebung des Funk-Projektionsweckers und Steckernetzteils. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall die Gehäuse des Funk-Projektionsweckers und des Steckernetzteils. Im Inneren der Gehäuse befinden sich spannungsführende Teile, deren Berührung zu einem elektrischen Stromschlag führen kann.

- Stecken Sie keine Gegenstände in Geräteöffnungen. Sie könnten spannungsführende Teile berühren, da sonst die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose, wenn während des Betriebes Störungen auftreten (z.B. Fehlfunktionen oder Rauch), nach dem Gebrauch und bei Gewitter. Ziehen Sie dabei immer am Steckernetzteil, nicht am Anschlusskabel.
- Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose. Das Steckernetzteil verbraucht immer eine geringe Menge Strom, solange es an eine Netzsteckdose angeschlossen ist. Auch dann, wenn der Funk-Projektionswecker nicht an das Steckernetzteil angeschlossen ist.
- Die Netzsteckdose muss immer leicht erreichbar sein, damit Sie im Notfall das Steckernetzteil schnell ziehen können.
- Verlegen Sie das Kabel des Steckernetzteils so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel des Steckernetzteils darf nicht geknickt oder gequetscht werden.
- Halten Sie das Kabel des Steckernetzteils von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Funk-Projektionswecker und Steckernetzteil vor.

- Lassen Sie Reparaturen am Gerät oder am Steckernetzteil nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Betreiben Sie den Funk-Projektionswecker nur mit dem mitgelieferten Steckernetzteil. Verwenden Sie das Steckernetzteil nur für diesen Funk-Projektionswecker. Im Fall eines Defektes, darf das Steckernetzteil nur gegen ein Netzteil gleichen Typs getauscht werden.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der Funk-Projektionswecker 4-LD5621-1-2 der Richtlinie RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/364475_2010_FPWE.pdf

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie die Batterien vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien). Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse der Umwelt nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.



Entsorgung der Batterien

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



**WARNUNG!****Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.

**WARNUNG! Explosionsgefahr!**

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben.

Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entlademem Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Recycling

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien.



Müllentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



Sommaire

Sommaire - 26 -

Introduction - 27 -

Utilisation conforme - 28 -

Légende - 28 -

Avertissements de sécurité - 30 -

 Avertissements de sécurité pour les utilisateurs - 30 -

 Avertissements de sécurité pour les piles - 31 -

 Danger dû à l'électricité - 32 -

Declaration UE de conformité simplifiée - 34 -

Élimination - 35 -

 Évacuation de l'appareil électrique - 35 -

 Évacuation des piles - 35 -

 Recyclage - 38 -

 Élimination des déchets - 38 -

 Logo TRIMAN - 38 -

RÉVEIL RADIOGUIDÉ AVEC PROJECTEUR

Cette fiche d'information fait partie intégrante de la notice d'utilisation. Nous vous conseillons de bien la conserver avec la notice d'utilisation. En cas de transfert du produit à un tiers, veuillez remettre tous les documents. Avant d'utiliser le produit, lisez la notice d'utilisation et tenez compte en particulier des consignes de sécurité qui y figurent.



Vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et beaucoup d'autres manuels d'utilisation ainsi que des vidéos produits et logiciels sur ce site internet : www.lidl-service.com



Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (364475_2010).

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouveau réveil. Vous avez fait le choix d'un appareil de haute qualité. La notice d'utilisation fait partie de ce réveil. Elle contient des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et le traitement des déchets. Vous devez d'abord vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser votre réveil. Veuillez utiliser votre réveil uniquement comme décrit et dans les domaines d'application indiqués.







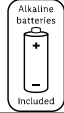










Veillez remettre tous les documents lors de la transmission du réveil à des tiers. Veillez conserver l'emballage et le mode d'emploi pour référence ultérieure.






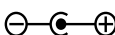
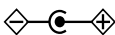


Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour l'affichage de l'heure et pour l'utilisation des fonctions supplémentaires décrites. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non-conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages, qui ont été occasionnés par un usage non-conforme ou une utilisation incorrecte. L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Légende

	DANGER !	Ce symbole / mot de signalisation désigne un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	ATTENTION !	Ce symbole / mot de signalisation désigne un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	RISQUE D' ELECTROCUTION/ DANGER DE MORT !	Ce symbole / mot de signalisation désigne un risque de choc électrique.
	Remarque:	Ce mot de signalisation indique des informations importantes.

		Une utilisation inappropriée peut mener à un risque d'écoulement ou d'explosion.
		Piles alcalines incluses
		Piles: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
		Symbole pour courant continu
		Adaptateur
		Classe de protection II
		Notice d'utilisation
		Quick start guide
		Lisez d'abord la notice d'utilisation!
		Avec le marquage CE, digi-tech gmbh déclare que le produit est conforme aux

		directives européennes applicables.
		Utiliser uniquement dans des espaces ambiants secs!
		Horloge radioguidée DCF77
		Heure
		Alarme de réveil
		Polarité du connecteur
		Transformateur d'isolement de sécurité
		Classe d'efficacité VI

Avertissements de sécurité

Avertissements de sécurité pour les utilisateurs



ATTENTION! RISQUE DE BLESSURE!

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont

- 30 -

(FR) (BE) (CH)

restreintes ou limitées par un manque d'expérience ou de connaissances (les **enfants** à partir de 8 ans compris), si elles ont été placées sous la surveillance d'une personne ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation sûre de cet appareil et si elles sont en mesure de comprendre les dangers possibles. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un **enfant** sans la surveillance d'un adulte. Eloignez également les enfants des films d'emballage, il y a danger d'étouffement.

Avertissements de sécurité pour les piles



ATTENTION! SANTÉ!

DANGEREUX POUR LA

DANGER D'EXPLOSION!

Gardez les piles neuves ou usagées hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.

Les piles/batteries doit toujours être insérée avec la bonne polarité. Nettoyez les batteries et les contacts de l'appareil au préalable si nécessaire. N'essayez pas de recharger, de court-circuiter ou horloge radioguidée N'exposez jamais les batteries à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre. Risque accru de fuite ! Ne jetez jamais les piles dans le feu, car elle pourrait exploser. Il existe un risque d'explosion et de fuite du



liquide de batterie si les piles n'est pas utilisée correctement.

Si les piles fuit, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Veuillez utiliser des gants. En cas de contact avec du fluide de batterie, rincez les zones touchées avec une grande quantité d'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Retirez immédiatement les piles usées de l'appareil, car il existe un risque accru de fuite.

Remarque :

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargées !
- Des piles de types différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées !

Danger dû à l'électricité



DANGER !



**DANGER D'ÉLECTROCUTION/
DANGER DE MORT!**

- Ne plongez pas le réveil radioguidé avec projecteur et l'adaptateur secteur dans de l'eau ou d'autres liquides, car il y a un risque de choc électrique.
- Ne touchez pas le réveil radioguidé avec projecteur et l'adaptateur secteur avec les mains mouillées et ne le

faites pas fonctionner à l'extérieur ou dans des pièces très humides.

- Ne posez pas, sur ou à proximité du réveil radioguidé avec projecteur et de l'adaptateur secteur, de récipients remplis de liquide tels que des vases. Le récipient risquerait de se renverser et le liquide de mettre en danger la sécurité électrique.
- N'ouvrez et ne retirez jamais le boîtier du réveil radioguidé avec projecteur et de l'adaptateur secteur. À l'intérieur du boîtier se trouvent des pièces conductrices dont le contact peut provoquer un choc électrique.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures des appareils. Vous pourriez toucher des pièces conductrices et risquer un choc électrique.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise si des perturbations surviennent pendant le fonctionnement (par exemple dysfonctionnement ou fumée), après l'utilisation ainsi que pendant un orage. Tirez toujours sur la fiche et jamais sur le câble.
- Pour couper entièrement l'appareil de l'alimentation électrique, retirez l'adaptateur secteur de la prise. L'adaptateur secteur consomme toujours une petite quantité d'électricité tant qu'il est branché dans une prise de courant. Même lorsque le réveil radioguidé avec projecteur n'est pas branché à l'adaptateur secteur.

- La prise doit être facilement accessible, afin que vous puissiez débrancher rapidement l'adaptateur secteur en cas d'urgence.
- Posez le câble de l'adaptateur secteur de manière à ce qu'il ne devienne pas un risque de trébuchement. Le câble de l'adaptateur secteur ne doit pas être plié ou écrasé.
- Tenez le câble de l'adaptateur secteur à distance des surfaces chaudes et des arêtes tranchantes.
- Ne procédez à aucune modification du réveil radioguidé avec projecteur et de l'adaptateur secteur.
- Faites réparer l'appareil ou l'adaptateur secteur uniquement par un atelier spécialisé. Des réparations non-conformes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur.
- N'utilisez le réveil radioguidé avec projecteur qu'avec l'adaptateur secteur fourni. Utilisez l'adaptateur secteur uniquement pour ce radio-réveil. En cas de défaut, l'adaptateur secteur ne peut être remplacé que par un adaptateur secteur du même type.

Declaration UE de conformité simplifiée



Le soussigné, digi-tech gmbh, déclare que le réveil radioguidé avec projecteur 4-LD5621-1-2 est conforme à la directive 2014/53/EU, article 10 (8). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/364475_2010_FPWE.pdf

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Vous pouvez vous informer sur les possibilités d'élimination du produit utilisé auprès de votre commune/municipalité.

Lors du tri des déchets, veuillez prendre en compte l'étiquetage des matériaux d'emballage qui est caractérisé par des abréviations (a) et des numéros (b) avec la signification suivante:

1-7: les matières plastiques

20-22: le papier et le carton

80-98: les matériaux composites.



Évacuation de l'appareil électrique

Retirez la pile avant de vous débarrasser de l'appareil et éliminez-les séparément (voir élimination des piles). Cet appareil est soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Au sein de l'Union européenne, le symbole de la poubelle barrée indique que le produit doit être éliminé séparément. Les produits marqués ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Dans l'intérêt de l'environnement, ne jetez pas votre appareil usagé avec les déchets domestiques, mais éliminez-le de manière appropriée. Vous pouvez vous informer sur les points de collecte ainsi que leurs heures d'ouverture auprès de votre administration locale. Veuillez respecter la réglementation en vigueur.



Évacuation des piles

Le symbole ci-contre signifie que les piles et piles rechargeables ne doivent pas être jetés avec les ordures



ménagères. Les piles/accumulateurs défectueux ou usagés doivent être recyclés conformément à la directive 2006/66/CE et ses amendements.

Les consommateurs sont légalement tenus de remettre toutes les piles et piles rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = Lithium, à un point de collecte de leur municipalité / district ou à un point de vente, afin qu'elles soient éliminées dans le respect de l'environnement et que les matières premières précieuses, comme par exemple le cobalt, le nickel ou le cuivre, puissent être récupérées.

La reprise des piles / piles rechargeables est gratuite.



ATTENTION !

Domages causés à l'environnement par une évacuation incorrecte des piles et des accumulateurs!

Certains des composants possibles tels que le mercure, le cadmium et le plomb sont nocifs et constituent une menace pour l'environnement, s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et des plantes et peuvent s'accumuler dans l'environnement ainsi que dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer dans l'organisme indirectement par le biais des aliments.



ATTENTION ! Risque d'explosion !

Les piles anciennes contenant du Lithium (Li = Lithium) présentent un risque d'incendie élevé. C'est pourquoi, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des piles et piles rechargeables anciennes contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dûs à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir de graves conséquences pour les personnes et l'environnement. C'est pourquoi il convient de scotcher les bornes des piles et piles rechargeables contenant du lithium avant de les jeter, afin d'éviter un court-circuit externe. Les piles et piles rechargeables qui ne sont pas intégrées de manière permanente dans l'appareil, doivent être retirées et éliminées séparément avant d'être jetées. Veuillez remettre les piles et piles rechargeables uniquement lorsqu'elles sont déchargées!

Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables au lieu de piles jetables.

Recyclage

L'emballage du produit est constitué de matériaux recyclables. Éliminez-les dans le respect de l'environnement grâce aux systèmes de collecte aménagés.



Élimination des déchets

Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement. Veuillez prendre en compte l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.



Logo TRIMAN

Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.



**(NL) (BE) Gebruiksaanwijzing en
veiligheidstips**

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave.....	- 39 -
Introductie	- 40 -
Beoogd gebruik.....	- 41 -
Verklaring van de tekens	- 41 -
Belangrijke Veiligheidsinformatie	- 44 -
Veiligheidsinformatie voor gebruiker	- 44 -
Veiligheidsinformatie voor batterijen.....	- 44 -
Gevaarlijke situaties en risico's door elektriciteit.....	- 46 -
Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring	- 48 -
Afvalverwijdering	- 48 -
Verwijdering van het elektronische apparaat.....	- 48 -
Verwijdering der batterijen.....	- 49 -
Recycling.....	- 51 -
Avalverwijdering	- 51 -

RADIOGESTUURDE PROJECTIEWEKKER

Dit informatieblad is een vast onderdeel van de gebruiksaanwijzing. Bewaar het samen met de gebruiksaanwijzing. Geef alle documenten mee als u het product aan derden doorgeeft. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing goed door en houd u absoluut en de hierin vermelde veiligheidsvoorschriften.



Op www.lidl-service.com kunt u dit (en andere) handboek, productvideos en software downloaden.



Met deze QR-code gaat u direct naar de Lidl servicepagina. Als u het artikelnumemr (364475_2010) invoert, kunt u de handleiding openen.

Introductie

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe wekker. U hebt hiermee voor een hoogwaardig apparaat gekozen. De handleiding is onderdeel van deze wekker. Hij bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en verwijdering als afval. Raak eerst vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u de wekker gaat gebruiken. Gebruik de wekker alleen zoals beschreven en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u de wekker ter beschikking stelt van derden. Bewaar de verpakking en de handleiding voor latere vragen.


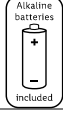












Beoogd gebruik

Het apparaat is geschikt voor het weergeven van de tijd en het gebruik van de beschreven extra functies. Ieder ander gebruik of wijziging van het apparaat geldt als oneigenlijk. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde bediening. Het apparaat is niet bestemd voor handelsdoeleinden.

Verklaring van de tekens

	GEVAAR!	Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaarlijke situatie met een hoog risico. Als deze gevaarlijke situatie niet voorkomen wordt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen en levensgevaarlijke situaties.
	WAARSCHUWING!	Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaarlijke situatie met een middelhoog risico. Als deze gevaarlijke situatie niet voorkomen wordt, kan dit leiden tot zware verwondingen of levensgevaarlijke situaties.
	ELEKTRISCHE SCHOK/ LEVENSGEVAAR !	Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaarlijke situatie door een milde elektrische schok.
	LET OP:	Dit signaalwoord geeft aan dat belangrijke informatie volgt.

		Bij onvakkundig gebruik van de batterijen/accu's bestaat een kans op explosie of uitlopen van de batterijvloeistof.
		Alkaline batterijen inbegrepen
		Batterijen: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
		Symbool voor gelijkspanning
		Oplader met snoer
		IP-klasse II
		Gebruiksaanwijzing
		Quick start guide
		Lees de gebruiksaanwijzingen goed door!
		Met de CE-markering verklaart digi-tech gmbh dat het product

		voldoet aan de van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
		Alleen gebruiken in droge binnenruimtes!
		Radio kloktijd DCF77
		Tijd
		Wekker
		Polariteit van de holle stekker
		Veiligheidstransformator
		Efficiëntieklasse VI

Belangrijke Veiligheidsinformatie

Veiligheidsinformatie voor gebruiker



WAARSCHUWING!

KANS OP VERWONDINGEN!

Dit apparaat kan door personen (ook kinderen vanaf 8 jaar) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, wanneer dat onder toezicht gebeurt of ze instructie gekregen hebben hoe ze het apparaat moeten gebruiken en ze de gevaren begrijpen die voortkomen uit het gebruik. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Schoonmaken en **gebruikersonderhoud** mag door kinderen alleen onder toezicht verricht worden. Houd de verpakkingfolie uit de buurt van kinderen. Bij verkeerd gebruik ervan bestaat verstikkingsgevaar.

Veiligheidsinformatie voor batterijen



WAARSCHUWING!

**SCHADELIJK VOOR DE GEZONDHEID!
EXPLOSIEGEVAAR!**

Houd nieuwe en oude batterijen buiten bereik van kleine kinderen. Neem direct contact op met een arts als een batterij ingeslikt werd.

De batterijen/accu's moet altijd met de polen in de juiste richting worden geplaatst. Maak indien nodig de contacten van de batterij en het apparaat schoon. Probeer de batterijen niet weer op te laden, kort te sluiten te openen. Verwarm de batterijen nooit om de batterijen op te laden. Stel de batterijen nooit bloot aan extreme hitte zoals zonneshijn, vuur of dergelijke. Hierdoor ontstaat een verhoogd risico op uitlopen! Gooi de batterijen nooit in het vuur, omdat de batterijen kunnen ontploffen. Als de batterijen verkeerd worden gebruikt, bestaat het risico op explosie en uitlopen van de batterijvloeistof.



Als de batterijen uitgelopen zijn, vermijd dan contact met huid, ogen en slijmvliezen. Gebruik handschoenen. Wanneer u in contact bent gekomen met batterijvloeistof, spoel de getroffen plekken onmiddellijk met veel helder water schoon en neem direct contact op met een arts. Verwijder de lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat, er is een verhoogd risico op uitlopen.

Opmerking:

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen!
- Batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden!
- De klemmen mogen niet kortgesloten worden!



GEVAAR!



**ELEKTRISCHE
SCHOK-/
LEBENSGEVAARLIJK!**

- Dompel de radiogestuurde projectiewekker en de oplader niet in water of een andere vloeistof. Door onderdompelen ontstaat risico op een elektrische schok.
- Raak het apparaat en de oplader niet aan met vochtige handen. Gebruik het apparaat en de oplader niet in de buitenlucht of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Plaats geen voorwerpen gevuld met water, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat en de oplader. Als de vaas omvalt, kan de elektrische veiligheid niet meer gegarandeerd worden.
- Open resp. verwijder de omkasting van de radiogestuurde projectiewekker en oplader in geen geval. In de omkasting bevinden zich onderdelen die onder stroom staan. Bij aanraken van deze delen bestaat gevaar van een elektrische schok.
- Stop geen voorwerpen in de openingen van het apparaat. Hierdoor kunt u onderdelen raken die onder stroom staan en bestaat het gevaar van een elektrische schok.
- Haal de oplader uit het stopcontact als er tijdens gebruik storingen optreden (zoals storing of rook), na

gebruik en tijdens onweer. Doe dit door aan de oplader of stekker zelf te trekken. Trek nooit aan het snoer!

- Om het apparaat helemaal stroomloos te maken, haalt u de oplader uit het stopcontact. De oplader gebruikt altijd een kleine hoeveelheid stroom als hij in het stopcontact zit; ook als de radiogestuurde projectiewekker niet aan de oplader aangesloten is.
- Het stopcontact moet gemakkelijk te bereiken te zijn, zodat de oplader snel uit het stopcontact gehaald kan worden, wanneer dit nodig zou zijn.
- Let er bij het leggen van het snoer op dat niemand erover kan struikelen. Het snoer van de oplader mag niet geknikt zijn of bekneld raken.
- Houd het snoer van de oplader ver van het oppervlakken en scherpen randen.
- Voer geen veranderingen door aan de radiogestuurde projectiewekker of de oplader.
- Reparaties aan het apparaat of de oplader mogen uitsluitend door hiertoe opgeleide vakmensen uitgevoerd worden. Door onvakkundige reparaties kunnen zeer gevaarlijks situaties ontstaan voor de gebruiker.
- Gebruik de radiogestuurde projectiewekker alleen met de meegeleverde oplader met snoer. Gebruik de oplader uitsluitend voor deze radiogestuurde

projectiewekker. Als de oplader defect is, moet hij vervangen worden door eenzelfde type oplader.

Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, digi-tech gmbh, dat het radiogestuurde projectiewekker 4-LD5621-1-2 conform is met Richtlijn RED 2014/53/EU, artikelen 10 (8). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/364475_2010_FPWE.pdf



Afvalverwijdering

Het product en de verpakkingsmaterialen kunnen gerecycled worden. Scheid het afval, zodat het beter verwerkt kan worden. Meer informatie over het verwijderen van kapotte of versleten producten kunt u navragen bij de gemeentelijke diensten.

Let bij het verwijderen van het afval op de markeringen op de verpakkingsmaterialen. De vermelde afkortingen (a) en nummers (b) betekenen:

1-7: kunststofmaterialen

20-22: papier en karton

80-98: composietmaterialen.



Verwijdering van het elektronische apparaat

Haal voor verwijdering de batterijen uit het apparaat en geef deze mee met chemisch afval (zie ook Verwijdering der batterijen). Deze product valt onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU. Het symbool met de doorgestreepte afvalbak betekent dat het product in de Europese Unie apart verwijderd dient te worden. Producten met deze markering mogen niet met het gewone huishoudelijke afval verwijderd worden, maar



moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Om het milieu niet extra te belasten, kunt u het beter volgens de voorgeschreven regelgeving naar een milieupark/containerpark brengen, waar afval verzameld wordt. De openingstijden van deze afvalverzamelplekken kunt u navragen bij uw gemeente. Houd u hierbij aan de actuele voorschriften.

Verwijdering der batterijen

Het symbool geeft aan dat batterijen en accu's niet met het normale huishoudelijke afval mogen worden meegegeven. Defecte of volledige lege batterijen/accu's moeten volgens Richtlijn 2006/66/EG inclusief aanpassingen gerecycled worden. Gebruikers zijn wettelijk verplicht alle batterijen af te geven bij een speciale verzamelplek van hun gemeente of stadsdeel of in een winkel af te geven. Daarbij maakt het niet uit of ze schadelijk stoffen zoals Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium bevatten of niet. Op deze manier kunnen waardevolle grondstoffen zoals kobalt, nikkel of koper op een milieuvriendelijke manier teruggewonnen of gerecycled worden. Voor het teruggeven van batterijen en accu's wordt geen vergoeding betaald.



WAARSCHUWING!

Milieuschade door verkeerd verwijderen van batterijen/accu's!

Een aantal van de mogelijke ingrediënten zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en zijn schadelijk voor het milieu als ze niet correct verwijderd worden. Zware metalen kunnen dan weer schadelijke effecten hebben

op de gezondheid van mensen, dieren en planten. Ze kunnen ook via deze weg in de voedselketen terechtkomen en zo indirect via voedsel in het lichaam terechtkomen.



WAARSCHUWING! Explosiegevaar!

Bij oude lithiumbatterijen (Li = lithium) bestaat er een hoog brandgevaar. Daarom is het belangrijk dat de oude lithiumbatterijen en -accu's op een juiste en correcte manier verwijderd worden. Als deze batterijen niet correct verwijderd worden, kan dit tot interne en externe kortsluiting veroorzaakt door thermische effecten (hitte) of mechanische beschadigingen leiden. Kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu.

Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en -accu's af als u ze wilt verwijderen om op deze manier een externe kortsluiting te voorkomen.

Batterijen en accu's die niet vast in het apparaat ingebouwd zijn, moeten voor verwijdering uit het apparaat gehaald worden en apart verwijderd worden.

Geef alleen lege batterijen en accu's af!

Gebruik indien mogelijk alleen oplaadbare batterijen/accu's in plaats van wegwerpbatterijen.

Recycling

De verpakking van het product bestaat uit recyclebare materialen.

**Avalverwijdering**

Verwijder de verpakking volgens de milieubepalingen. Let op de informatie op de verpakkingsmaterialen en scheid het afval.



ⒸZ Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění

Obsah

Obsah	- 52 -
Úvod	- 53 -
Určení užívání	- 54 -
Deklarace znaků	- 54 -
Důležitá bezpečností upozornění	- 56 -
Bezpečností upozornění pro uživatele	- 56 -
Bezpečností upozornění pro baterie	- 57 -
Nebezpečí úrazu způsobené elektrickým proudem	- 58 -
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	- 60 -
Odstraňování odpadu	- 60 -
Likvidace elektrického přístroje	- 61 -
Likvidace baterií	- 61 -
Recyklace	- 63 -
Likvidace odpadu	- 63 -

RADIO BUDÍK S PROJEKČÍ ČASU

Tento informační letáček je pevnou součástí návodu k obsluze. Ušchovejte jej společně s návodem k obsluze. V případě přenechání výrobku třetí osobě předejte dál i veškeré doklady. Před použitím si přečtěte návod k obsluze a dbejte především na bezpečnostní upozornění, která jsou v něm uvedena.



Na www.lidl-service.com si můžete stáhnout tuto i jiné příručky, videa o produktech nebo softwarové programy.



Tímto QR kódem se dostanete přímo na servisní stránky firmy Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (364475_2010) otevřete Váš návod k použití.

Úvod

Gratulujeme Vám ke koupi Vašeho nového budíku. Rozhodli jste se pro kvalitní přístroj. Tento návod k obsluze je součástí tohoto budíku. Obsahuje důležitá upozornění o bezpečnosti, provozu a likvidaci. Před užíváním budíku se seznamte se všemi upozorněními k obsluze a bezpečnosti. Užívejte budík pouze podle popisu a určení. Při přenechání budíku třetí osobě předejte dál i veškeré doklady. Obal a návod k obsluze si ponechte pro eventuální zpětné dotazy.

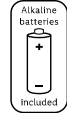














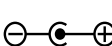
Určení užívání

Přístroj je určen k použití jako ukazatel času a k popsaným doplňkovým funkcím. Jiné užití nebo úprava přístroje není v souladu s určením. Výrobce neručí za škody vzniklé nevhodným užíváním nebo špatnou obsluhou. Přístroj není určen pro průmyslové užití.

Deklarace znaků

	NEBEZPEČÍ!	Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, pokud se mu nezabrání, může mít za následek vážné zranění nebo smrt.
	VAROVÁNÍ!	Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, pokud se mu nezabrání, může mít za následek vážné zranění nebo smrt.
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM/ OHROŽENÍ ŽIVOTA!	Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení elektrickým proudem.
	Upozornění:	Toto signální slovo značí důležité informace.
		Nesprávným užíváním baterií/akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení kyseliny z baterie.

		Alkalické baterie jsou součástí balení
		Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
		Označení stejnosměrného proudu
		Napájecí kabel
		Ochranná třída II
		Návod k obsluze
		Quick start guide
		Přečtěte si návod k obsluze!
		Označením CE prohlašuje digi-tech gmbh shodu s příslušnou směrnicí EU.
		Užívat pouze v suchém interiéru!

		Čas rádiových hodin DCF77
		Ukazatel času
		Budík
		Polarita zdířky
		Bezpečnostní oddělovací transformátor
		Třída efektivity VI

Důležitá bezpečnostní upozornění

Bezpečnostní upozornění pro uživatele



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Toto zařízení může být používáno i osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí (včetně **děti** starších než 8 let), pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou schopny pochopit z toho plynoucí rizika. Nedovolte **dětem** hrát si

se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět **děti** bez dozoru. Obaly uchovávejte mimo dosah **děti**. Hrozí nebezpečí udušení.

Bezpečností upozornění pro baterie



VAROVÁNÍ!

ZDRAVOTNÍ NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah **děti**.

Pokud baterii spolknete, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Baterie/akumulátory vložte vždy podle vyznačené polarity. V případě potřeby nejdříve vyčistěte kontakty baterie a přístroje. Nepokoušejte se baterii znovu nabít, zkratovat nebo otevřít. Nikdy baterii

nezahřívajte, abyste ji znovu nabili. Nikdy baterii

nevystavujte přílišnému teplu jako je sluneční záření, oheň nebo podobně. Hrozí zvýšené riziko vytečení! Baterii nikdy nevhazujte do ohně, protože může explodovat.

Nesprávným užíváním baterie hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení kyseliny z baterie.

V případě vytečení baterie zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. Používejte ochranné rukavice. V případě kontaktu s kyselinou z baterie dostatečně opláchněte postižená místa čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékaře.



Neprodleně vyjměte vybité baterie z přístroje, je zde zvýšené riziko vytečení.

Upozornění:

- Baterie, které nejsou určeny k dobíjení, nesmí být dobíjeny!
- Různé typy baterií, čili nové a použité baterie nesmí být používány dohromady!
- Připojovací svorky nesmí být vyzkratovány!

Nebezpečí úrazu způsobené elektrickým proudem



NEBEZPEČÍ!



NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM/OHROŽENÍ ŽIVOTA!

- Neponořujte radio budík a napájecí kabel do vody nebo jiné kapaliny, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se přístroje a napájecího kabelu vlhkýma rukama a neužívejte je venku nebo v prostorách s vysokou vlhkostí vzduchu.
- Do blízkosti přístroje a napájecího kabelu nebo na ně nestavte žádné nádoby naplněné kapalinou, např. vázy s vodou. Nádoba se může převrhnout a kapalina by pak mohla ohrozit elektrickou bezpečnost.

- V žádném případě neotvírejte nebo neodstraňujte kryt radio budíku a napájecího kabelu. Uvnitř krytů se nacházejí díly vodící elektrické napětí, dotyk s nimi může vyvolat elektrický šok.
- Do otvorů na přístroji nezasouvejte žádné předměty. Mohly by se dotknout dílů vodící elektrické napětí, čímž hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Napájecí kabel vytáhněte ze zásuvky vždy, když se během provozu vyskytne závada (např. porucha nebo kouř), po používání a při bouřce. Přitom vždy táhněte za vidlici, nikoliv za připojený kabel.
- Pro úplné odpojení přístroje od přívodu elektrického proudu vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky. Napájecí kabel spotřebuje nepatrné množství proudu vždy, když je napojený na síť. I tehdy, když radio budík není připojený na napájecí kabel.
- Zásuvka musí být vždy dobře přístupná, abyste mohli v případě potřeby napájecí kabel rychle vytáhnout.
- Umístěte napájecí kabel tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí. Napájecí kabel nesmí být zalomený nebo zdeformovaný.
- Chraňte napájecí kabel před horkým povrchem a ostrými hranami.
- Neprovádějte na přístroji a napájecím kabelu žádné změny.

- Opravy na přístroji nebo na napájecím kabelu přenechejte pouze odbornému servisu. Neodbornými opravami mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele.
- Budík provozujte pouze s přibaleným napájecím kabelem. Napájecí kabel používejte pouze s tímto radio budíkem. V případě poruchy smí být napájecí kabel vyměněn pouze za napájecí kabel stejného typu.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě



Tímto digi-tech gmbh prohlašuje, že radio budík s projekcí času 4-LD5621-1-2 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU, článek 10 (8). Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/364475_2010_FPWE.pdf

Odstraňování odpadu

Výrobek a balící materiály jsou recyklovatelné, pro lepší zacházení s odpadem je likvidujte odděleně. Možnosti likvidace doslouženého přístroje se dozvíte u Vaší samosprávy.

Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: umělé hmoty

20-22: papír a lepenka

80-98: pojiva.



Likvidace elektrického přístroje

Před likvidací vyjměte baterie a likvidujte je tříděně (viz Likvidace baterií). Toto elektrické zařízení podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek musí být v Evropské unii dodán tříděnému sběru odpadu. Označené výrobky nesmí být likvidovány s domácím odpadem, ale musí být odevzdány sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Prosím odevzdejte ho nejlépe do komunálních sběrů surovin. Neopomente prosím na aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se spojte s vašimi sběrnými surovinami.



Likvidace baterií

Zobrazený symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány jako směsný domovní odpad. Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musí být recyklovány podle směrnice 2006/66/EU a jejích změn. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni veškeré baterie a akumulátory odevzdat sběrně odpadu obce/městské části nebo prodejci, bez ohledu na to, zda obsahují nebo neobsahují škodlivé látky jako: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium, aby tak byly ekologicky recyklovány nebo opětovně použity cenné suroviny jako např. kobalt, nikl nebo měď. Vracení baterií a akumulátorů je bezplatné.



VAROVÁNÍ!

Zatížení životního prostředí špatným odstraňováním baterií/akumulátorů!

Některé z možných obsažených látek jako rtuť, kadmium nebo olovo jsou jedovaté a zatěžují

nesprávnou likvidací životní prostředí. Těžké kovy mohou například ohrozit zdraví lidí, zvířat a rostlin a zatížit životní prostředí stejně jako potravinový řetězec, a pak se nepřímou cestou přes potraviny dostat do těla.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí výbuchu!

U starých baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí vysoké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkraty nebo mechanické poškození. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu a mít vážné následky pro lidi a životní prostředí.

Přelete proto u baterií a akumulátorů obsahujících lithium před likvidací póly, abyste zamezili vnějšímu zkratu.

Baterie a akumulátory, které nejsou v přístroji pevně zabudovány, musí být před zpracováním odpadu vyjmuty a zvlášť zlikvidovány.

Baterie a akumulátory odevzdávejte, prosíme, pouze vybité!

Pokud možno užívejte akumulátory místo jednorázových baterií.

Recyklace

Obal je vyroben z recyklovatelných materiálů.
Likvidujte jej ekologicky přes sběrná místa.

**Likvidace odpadu**

Obal odstraňte ekologicky. Dbejte na označení různých obalových materiálů a tříděte je případně zvlášť.



Spis treści

Spis treści - 64 -

Wprowadzenie - 65 -

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem - 66 -

Objaśnienie symboli - 66 -

Ważne Wskazówki bezpieczeństwa - 69 -

 Wskazówki bezpieczeństwa dla użytkownika - 69 -

 Wskazówki bezpieczeństwa dla baterie - 69 -

 Niebezpieczeństwo porażenia prądem - 71 -

Uproszczona deklaracja zgodności UE - 73 -

Usuwanie odpadów - 73 -

 Utylizacja urządzenia elektrycznego - 73 -

 Utylizacja baterii - 74 -

 Recykling - 76 -

 Utylizacja odpadów - 76 -

BUDZIK RADIOWY Z PROJEKTOREM

Ten arkusz informacyjny jest częścią składową instrukcji obsługi. Starannie przechowywać razem z instrukcją obsługi. W przypadku przekazywania produktu osobom trzecim, wręczyć wszystkie załączone dokumenty. Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi i zwrócić szczególnie uwagę na zawarte w niej wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.



Na www.lidl-service.com można pobrać te i wiele innych podręczników, filmów produktu i oprogramowania



Za pomocą kodu QR przejdziecie Państwo bezpośrednio na stronę internetową Lidla (www.lidl-service.com) i przez podanie numeru artykułu (364475_2010) możecie Państwo otworzyć instrukcję obsługi danego artykułu.

Wprowadzenie

Serdeczne gratulacje z okazji zakupu nowego budzika. Zdecydowali się państwo na urządzenie o wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią składową budzika. Zawiera ona ważne wskazówki dla bezpieczeństwa, wykorzystania i utylizacji. Przed użyciem budzika należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa. Zaleca się używanie budzika tylko w opisany sposób i określony dla poszczególnych aplikacji. W przypadku odstąpienia budzika osobom trzecim, prosimy o doręczenie wszystkich załączonych dokumentów. Prosimy również







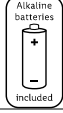










przechować opakowanie i instrukcję obsługi na wypadek wystąpienia ewentualnych zapytań.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie przeznaczone jest do wyświetlania czasu oraz do użytku dodatkowych, opisanych funkcji. Każde inne zastosowanie, albo zmiana urządzenia jest niezgodna z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe niezgodnie z przeznaczeniem, albo niewłaściwą obsługą. To urządzenie nie jest przeznaczone dla celów przemysłowych.

Objaśnienie symboli

	NIEBEZPIECZEŃSTWO!	Ten symbol znaku oznacza zagrożenie wysokiego stopnia, które, jeżeli nie da się uniknąć, może doprowadzić do śmierci lub ciężkiego kalectwa.
	OSTRZEŻENIE!	Ten symbol oznacza zagrożenie średniego stopnia, który, jeżeli go nie unikniemy, może być następstwem ciężkiego kalectwa lub śmierci.
	WSTRZĄS ELEKTRYCZNY-/ ZAGROŻENIE ŻYCIA !	Ten symbol oznacza zagrożenie wstrząsem elektrycznym.
	Wskazówka:	Ten sygnał zawiera ważne informacje.

		Niewłaściwe użytkowanie baterii/akumulatorów może doprowadzić do eksplozji i wycieku elektrolitu.
		W zestawie baterie alkaliczne
		Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
		Symbol dla prąd stały
		Zasilacz sieciowy
		Klasa ochronna II
		Instrukcja obsługi
		Quick start guide
		Przed pierwszym użyciem zapoznajcie się Państwo z instrukcją obsługi!
		Za pomocą oznaczenia CE digi-tech, Spółki z o. o., deklaruje zgodność z

		obowiązującymi dyrektywami UE.
		Używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach!
		Czas zegara radiowego DCF77
		Wskaźnik czasu
		Alarm budzenia
		Polaryzacja pustej wtyczki
		Transformator separujący bezpieczeństwa
		Efektywna klasa VI

Ważne Wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki bezpieczeństwa dla użytkownika



**OSTRZEŻENIE! GROZI
SKALECZENIEM!**

To urządzenie może być używane przez osoby (włącznie z **dzieci** powyżej 8 lat) z obniżonymi fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi zdolnościami, jak również wskazujące na brak wiedzy i doświadczenia, jeżeli będą znajdowały się pod nadzorem albo na tyle zapoznane z instrukcją obsługi, żeby mogły z tego urządzenia bezpiecznie korzystać. To urządzenie nie nadaje się dla **dzieci** do zabawy. Wszelkie czynności związane z naprawą lub konserwacją nie wolno przeprowadzać przez **dzieci** bez nadzoru osoby dorosłej. Opakowanie z folii trzymać z daleka od **dzieci** ze względu na wynikające z tego niebezpieczeństwo uduszenia.

Wskazówki bezpieczeństwa dla baterie



**OSTRZEŻENIE!
ZAGRAŻA ZDROWIU!
NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**

Nowych, jak również zużytych baterii nie przechowywać w miejscach dostępnych dla małych dzieci. W przypadku,

gdy baterie zostaną połączony, należy niezwłocznie skorzystać z pomocy medycznej.

Baterie muszą zawsze być włożone zgodnie z polaryzacją. W razie potrzeby oczyścić styki baterii i urządzenia. Baterii nie ładować ponownie, nie doprowadzać do zwarcia i nie próbować ich otwierać. W żadnym wypadku nie podgrzewać baterii do ich ponownego naładowania. Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promienie słoneczne, ogień lub tym podobne. Istnieje zwiększone ryzyko wycieku! Nigdy nie wrzucać baterii do ognia, ponieważ mogą eksplodować. Niewłaściwe użytkowanie baterii może doprowadzić do wybuchu i wycieku kwasu.



W przypadku rozlania się baterii, należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błoną śluzową. Używać rękawiczek. W razie kontaktu z kwasem, należy dotknięte miejsca obficie spłukać czystą wodą i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Wyczerpane baterie natychmiast usunąć z urządzenia, istnieje zwiększone ryzyko wycieku.

Wskazówka:

- Nie wolno ładować baterii jednorazowych!
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi!
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem



NIEBEZPIECZEŃSTWO !



**WSTRZĄS ELEKTRYCZNY-/
ZAGROŻENIE ŻYCIA!**

- Budzika i zasilacza nie zanurzać w wodzie lub innych płynach, w przeciwnym wypadku grozi to porażeniem prądem.
- Budzika i zasilacza nie dotykać mokrymi rękami i nie używać w miejscach o dużym stopniu wilgotności.
- Na budziku lub w jego i zasilacza pobliżu nie stawiać naczyń z wodą, np. wazy. Naczynie może się przewrócić i zawarty płyn może doprowadzić do spięcia elektrycznego.
Nie otwierać, jak również nie usuwać obudowy budzika lub zasilacza. Wewnątrz obudowy są części znajdujące się pod napięciem, co może doprowadzić do wstrząsu elektrycznego.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia. Mogą one wejść w kontakt ze znajdującymi się pod napięciem częściami i doprowadzić do wstrząsu elektrycznego.
- W przypadku jakichkolwiek zakłóceń (np. awaria, dym) powstałych podczas użytkowania urządzenia, jak również po użyciu lub w czasie burzy, należy

wyjąć kabel z wtyczki. Przy wyciąganiu ciągnąć zawsze za wtyczkę, a nie za kabel.

- Aby urządzenie całkowicie wyłączyć z prądu, należy wyjąć kabel z wtyczki. Zasilacz zawsze zużywa niewielką ilość prądu, o ile jest podłączony do gniazdka sieciowego, a nawet wtedy, gdy budzik nie jest podłączony do zasilacza.
- Gniazdko sieciowe powinno znajdować się w widocznym i łatwo dostępnym miejscu, żeby w razie nagłego wypadku można było szybko kabel wyciągnąć z gniazdka.
- Kabel należy tak umiejscowić, żeby nie doszło do jego zgięcia lub zgniecenia, jak również nie można byłoby się o niego przewrócić.
- Kabel trzymać z daleka od nagranych powierzchni i ostrych krawędzi.
- Nie wprowadzać żadnych zmian w budziku i w zasilaczu.
- Wszelkie naprawy urządzenia lub zasilacza należy przeprowadzać w warsztatach specjalistycznych. Niewłaściwie wykonane naprawy mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika.
- Budzik należy użytkować tylko razem z dostarczonym zasilaczem. Zasilacz używać tylko z tym budzikiem. W przypadku defektu, należy zasilacz wymienić na inny, ale tylko tego samego typu.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Digi-tech-gmbh niniejszym oświadcza, że budzik radiowy z projektorem 4-LD5621-1-2 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE, artykuł 10 (8). Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/364475_2010_FPWE.pdf



Usuwanie odpadów

Produkt ten, jak również opakowanie nadaje się do powtórnego użytkowania, dlatego usunąć oddzielnie dla polepszenia stanu utylizacji odpadów. O możliwościach usuwania zużytego produktu możecie się Państwo dowiedzieć w administracji gminy lub miasta.

Podczas usuwania odpadów prosimy zwrócić uwagę na objaśnienia symboli materiału opakowania, są one oznaczone skrótem (a) i numerem (b), co znaczy:

1-7: plastik

20-22: papier i tektura

80-98: kompozyty.



Utylizacja urządzenia elektrycznego

Wyjąć baterie z komory i wyrzucić je do odpowiednich pojemników na odpady (patrz Utylizacja baterii).

Widoczny obok symbol oznacza: Urządzenia nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi. To urządzenie elektroniczne ten podlega europejskim dyrektywom 2012/19/UE. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że produkt ten w Unii Europejskiej musi być rozdzielnie odprowadzony do punktu zbiorczego odpadów. Oznakowane produkty nie mogą być wrzucone do śmieci gospodarstwa domowego, tylko muszą być odprowadzone do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Niepotrzebne urządzenie, zgodnie z przepisami o ochronie środowiska, nie wyrzucać do domowych śmieci, ale w miejscach zbiorowej likwidacji. O godzinach otwarcia możecie się Państwo dowiedzieć w odpowiednich dla utylizacji urzędach. Zwrócić uwagę na aktualnie obowiązujące przepisy.

Utylizacja baterii

Pokazany obok symbol oznacza, że baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucone do śmieci domowych.



Uszkodzone i zużyte baterie/akumulatory, zgodnie z wytycznymi unii europejskiej 2006/66/UE i ich zmianami, muszą być oddane do wtórnego przerobu. Użytkownik jest prawnie zobowiązany wszystkie baterie i akumulatory, obojętnie czy zawierają szkodliwe substancje takie, jak: Cd = Kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = Lit czy nie, oddać do odpowiedniego punktu zbiorczego dla danej gminy lub dzielnicy miasta albo w punktach handlowych, dzięki czemu będą zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, jak również odzyskane będą pełnowartościowe surowce takie, jak np. kobalt, nikiel lub miedź.

Zwrot baterii i akumulatorów jest nieodpłatny.



OSTRZEŻENIE!

Szkody środowiska spowodowane niewłaściwą utylizacją baterii i akumulatorów!

Niektóre z możliwych składników takich, jak rtęć, kadm i ołów, są toksyczne i zagrażają przez niewłaściwą utylizację środowisku. Metale ciężkie mogą spowodować nieodwracalne szkody zdrowotne u

ludzi, zwierząt i roślin. Wymienione składniki mogą nagromadzić się w środowisku i łańcuchu pokarmowym, a następnie pośrednio przez pożywienie przedostać się do organizmu.



OSTRZEŻENIE!

**NIEBEZPIECZEŃSTWO
EKSPLOZJI!**

Przez użytkowanie baterii zawierających lit (Li = Lit) istnieje zwiększone ryzyko pożaru. Z tego względu należy szczególnie zwrócić uwagę na prawidłową utylizację baterii i akumulatorów litowych.

Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do wewnętrznych i zewnętrznych zwarców spowodowanych wpływami termicznymi (ciepło) lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub eksplozji, jak również do ciężkich następstw u ludzi i środowiska.

Dlatego przed wyrzuceniem baterii i akumulatorów litowych należy zakleić bieguny baterii, żeby nie dopuścić do zewnętrznego zwarcia.

Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane w urządzeniu na stałe, muszą być przed wyrzuceniem usunięte z urządzenia i oddzielnie zutylizowane.

Baterie i akumulatory prosimy oddać w stanie rozładowanym!

W miarę możliwości używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowych.

Recykling

Opakowanie składa się z surowców wtórnych.
Zniszczyć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska w odpowiednich punktach zbiorczych.

**Utylizacja odpadów**

Zniszczyć opakowanie zgodnie z przepisami o ochronie środowiska. Zwrócić uwagę na oznakowanie różnorodnych materiałów opakowania i odpowiednio je oddzielić.



(SK) Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	- 77 -
Úvod	- 78 -
Určené použitie	- 79 -
Vysvetlenie znakov	- 79 -
Dôležité bezpečnostné pokyny	- 81 -
Bezpečnostné pokyny pre používateľa	- 81 -
Bezpečnostné pokyny pre batériu	- 82 -
Ohrozenie elektrickým prúdom	- 83 -
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode	- 85 -
Likvidácia odpadu	- 85 -
Likvidácia elektrického prístroja	- 86 -
Likvidácia batérií	- 86 -
Recyklácia	- 88 -
Likvidácia odpadu	- 88 -

RÁDIOBUDÍK

Tento informačný leták je pevnou súčasťou návodu na obsluhu. Dobre ho uschovajte spolu s návodom na obsluhu. Pri odovzdaní výrobku tretej strane jej poskytnite všetky materiály. Prečítajte si pred použitím návod na použitie a rešpektujte predovšetkým bezpečnostné pokyny, ktoré obsahuje.



Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tento návod spolu s množstvom ďalších príručiek, videí o výrobkoch a softvérom.



Pomocou tohto QR kódu môžete prejsť priamo na servisnú stránku Lidlu (www.lidl-service.com) a môžete si otvoriť váš návod na obsluhu zadaním čísla výrobku (364475_2010).

Úvod

Srdečne vám blahoželáme ku kúpe vášho nového budíka. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto budíka. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, používaní a likvidácii. Pred používaním budíka sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Budík používajte iba na opísané účely a uvedené oblasti použitia.









Pri odovzdávaní budíka poskytnite tretej osobe všetky podklady.
Uchovajte prosím balenie a návod na použitie pre prípadné budúce nejasnosti.





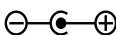
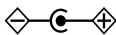


Určené použitie

Budík je vhodný na zobrazovanie času a na využívanie opísaných prídavných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy budíka sa považujú za použitie v rozpore s určením. Výrobca neručí za škody vzniknuté neprípustným alebo nesprávnym používaním alebo obsluhou budíka. Výrobok nie je určený na priemyselné použitie.

Vysvetlenie znakov

	NEBEZPEČENSTVO!	Tento symbol/slovo označuje vysoký stupeň ohrozenia. Ak sa mu nevyhnete, následkom je smrť alebo ťažké zranenie.
	VAROVANIE!	Tento symbol/slovo označuje ohrozenie stredného rizikového stupňa. Ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie.
	ŽIVOTNÉ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!	Tento symbol/slovo označuje ohrozenie zásahu elektrickým prúdom.
	Upozornenie:	Toto slovo označuje dôležité informácie.

		Pri nevhodnom použití batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia tekutiny z batérie.
		Alkalické batérie sú súčasťou balenia
		Batéria: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
		Označenie jednosmerného prúdu
		Napájací sieťový adaptér
		Ochranná trieda II
		Návod na používanie
		Quick start guide
		Prečítajte si návod na použitie!
		Označené znakom CE, digi-tech gmbh, zhoda s príslušnými smernicami EU.

		Používať len v suchých vnútorných priestoroch!
		Čas rádiových hodín DCF77
		Zobrazenie času
		Budík
		Polarita koaxiálneho konektora
		Bezpečnostný izolačný transformátor
		Výkonnostná trieda VI

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľa



VAROVANIE! ZDRAVIU/ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!

Tento prístroj môžu používať osoby (vrátane **detí** starších ako 8 rokov) so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, keď sa na ne dohliada alebo keď boli poučené

vzhľadom na bezpečné používanie prístroja a chápu z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. **Deti** sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu používateľa nesmú vykonávať **deti** bez dozoru. Obalové fólie držte taktiež mimo dosahu **detí**. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.

Bezpečnostné pokyny pre batériu



VAROVANIE!

**OHROZENIE ZDRAVIA!
NEBEZPEČENSTVO
VÝBUCHU!**

Nové a staré batérie uchovávajúte mimo dosahu malých **detí**. Ak došlo k prehltnutiu batérie, okamžite sa musí vyhľadať lekárska pomoc.

Batéria sa vždy musí vložiť správne podľa pólov. Pred použitím vyčistite kontaktné miesta batérie a prístroja.

Neskúšajte batériu nabíjať, skratovať alebo otvárať.

Nikdy batériu neohrievajte, aby ste ju znovu nabili.

Nikdy batériu nevystavujte nadmernému teplu, ako je slnečné žiarenie, oheň alebo podobne. Vzniká zvýšené riziko vytečenia! Nikdy neháčte batériu do ohňa, pretože môže vybuchnúť. Pri nevhodnom použití batérie vzniká riziko výbuchu a vytečenia tekutiny z batérie.

Ak by batéria predsa len vytekla, vyhnite sa kontaktu s kožou, očami a sliznicami. Použite rukavice. Pri kontakte s tekutinou z batérie ihneď opláchnite postihnuté miesto množstvom čistej vody a vyhľadajte okamžite lekára.



Vybité batérie ihneď vyberte z prístroja, vzniká zvýšené riziko vytečenia.

Upozornenie:

- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať!
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne!
- Pripojovacie svorky sa nesmú skratovať!

Ohrozenie elektrickým prúdom



NEBEZPEČENSTVO !



**ŽIVOTNÉ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU
ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- Neponárajte rádiobudík a napájací sieťový adaptér do vody alebo iných tekutín, lebo hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa rádiového budíka ani napájacieho sieťového adaptéra vlhkými rukami a nepoužívajte ich vonku alebo v miestnosti, kde je vysoká vlhkosť vzduchu.
- Nedávajte nádoby naplnené tekutinami, ako napr. vázy, na rádiobudík alebo napájací sieťový adaptér alebo do ich blízkosti. Nádoba sa môže prevrátiť a tekutina môže znížiť úroveň ochranných opatrení proti zásahu elektrickým prúdom.

- V žiadnom prípade neotvárajte, resp. nedávajte preč časti krytu rádiobudíka a napájacieho sieťového adaptéra. Vo vnútri krytu sa nachádzajú vodivé časti, kontakt s ktorými môže spôsobiť úraz v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Nevkladajte žiadne predmety do otvorov zariadenia. Mohli by ste sa dotknúť vodivých častí, z čoho vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Vytiahnite napájací sieťový adaptér zo zásuvky, ak počas prevádzky dôjde k poruche (napr. chybná funkcia alebo dym), po použití a pri búrke. Ťahajte pritom vždy za sieťový adaptér, nie za napájací kábel.
- Na úplné prerušenie napájania zariadenia elektrickým prúdom vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky. Sieťový adaptér vždy spotrebúva malé množstvo prúdu, pokiaľ je zapojený v zásuvke. Aj vtedy, keď k sieťovému adaptéru nie je pripojený rádiobudík.
- Elektrická zásuvka musí byť vždy dobre prístupná, aby sa dal v prípade potreby napájací sieťový adaptér rýchlo vytiahnuť.
- Položte kábel napájacieho sieťového adaptéra tak, aby nedošlo k zakopnutiu. Kábel napájacieho sieťového adaptéra sa nesmie prelomiť alebo pomliaždiť.
- Udržujte kábel napájacieho sieťového adaptéra mimo horúcich plôch a ostrých hrán.

- Nevýkonávajújte na rádiobudíku ani na napájacom sieťovom adaptéri žiadne zmeny.
- Opravy na zariadení alebo napájacom sieťovom adaptéri zverte len odbornému servisu. Neodborné opravy môžu spôsobiť veľké ohrozenie pre používateľov.
- Používajte rádiobudík len s dodaným napájacím sieťovým adaptérom. Tento napájací sieťový adaptér používajte len pre tento rádiobudík. V prípade poruchy sa sieťový napájací adaptér môže vymeniť len za sieťový adaptér toho istého typu.

Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode



Digi-tech týmto vyhlasuje, že rádiobudík 4-LD5621-1-2 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ, článok 10 (8). Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/364475_2010_FPWE.pdf

Likvidácia odpadu

Výrobok a baliace materiály sú recyklovateľné, likvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. O možnostiach pre likvidáciu opotrebovaného výrobku sa dozviete na vašom obecnom alebo miestnom zastupiteľstve.

Rešpektujte označenie baliacich materiálov pri triedení odpadu, sú označené skratkami (a) a číslam (b), ktoré majú nasledovný význam:

1-7: umelá hmota

20-22: papier a lepenka

80-98: zlúčeniny.



Likvidácia elektrického prístroja

Pred likvidáciou vyberte batérie a zlikvidujte ich samostatne (viď. Likvidácia batérií). Toto elektrické zariadenie podlieha európskej smernici 2012/19/EU.



Symbol prečiarknutej odpadovej nádoby znamená, že tento výrobok musí byť v Európskej únii podriadený separovanému hospodáreniu s odpadom. Označené produkty sa nesmú likvidovať v bežnom komunálnom odpade, ale musia sa odovzdať na príjme pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidujte ho prosím s predpismi o triedenom odpade, najlepšie do miestnych zberných surovín. Dbajte na aktuálne platné predpisy. V sporných prípadoch sa spojte s vašimi zbernými surovinami.

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať v bežnom komunálnom odpade.



Poškodené alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EU v konsolidovanom znení.

Používatelia majú zákonnú povinnosť odovzdať batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky, ako sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti alebo do obchodu, aby sa mohli recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu a aby sa z nich mohli znovu získať užitočné suroviny ako napr. kobalt, nikel alebo meď.

Vrátenie batérií a akumulátorov je bezplatné.



POZOR!

**Nesprávna likvidácia
batérií/akumulátorov spôsobuje
škody na životnom prostredí!**

Batérie/akumulátory môžu obsahovať látky ako ortuť, kadmium alebo olovo, ktoré sú jedovaté a pri neprimeranej likvidácii poškodzujú životné prostredie. Napr. ťažké kovy môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín a môžu sa hromadiť v životnom prostredí ako aj v potravinovom reťazci, a tak sa nepriamo cez potravu môžu dostať do tela.



POZOR!

**NEBEZPEČENSTVO
VÝBUCHU!**

Pri starých lítiových batériách (Li = lítium) vzniká veľké nebezpečenstvo požiaru. Preto treba venovať osobitnú pozornosť primeranej likvidácii starých batérií a akumulátorov, ktoré obsahujú lítium. Pri nesprávnej likvidácii môže okrem toho dôjsť k vnútorným a vonkajším skratom pod vplyvom tepla (horúčava) alebo prostredníctvom mechanických poškodení. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať závažné dôsledky pre človeka a životné prostredie.

Na batériách a akumulátoroch, ktoré obsahujú lítium, preto pred likvidáciou zalepte póly, aby ste predišli vonkajšiemu skratu.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne vstavané do prístroja, sa musia pred likvidáciou vybrať a zlikvidovať samostatne.

Prosím, odovzdávajte batérie a akumulátory len vo vybitom stave!

Ak je to možné, používajte akumulátory namiesto batérií na jedno použitie.

Recyklácia

Obal produktu pozostáva z recyklovateľných materiálov. Zlikvidujte ich ekologickým spôsobom prostredníctvom existujúcich zberných systémov.



Likvidácia odpadu

Zlikvidujte balenie s ohľadom na životné prostredie. Rešpektujte označenie rozličných baliacich materiálov a eventuálne ich oddel'te.



(ES) Indicaciones sobre su utilización y su seguridad

Índice

Índice	- 89 -
Introducción	- 90 -
Uso conforme a su propósito.....	- 91 -
Explicación de símbolos.....	- 91 -
ATENCIÓNs importantes de seguridad.....	- 94 -
Instrucciones de seguridad para el usuario	- 94 -
Instrucciones de seguridad sobre las pilas.....	- 94 -
Riesgo por corriente eléctrica.....	- 95 -
Declaración UE de Conformidad Simplificada	- 98 -
Eliminación	- 98 -
Eliminación del dispositivo eléctrico	- 98 -
Eliminación de las pilas.....	- 99 -
Reciclaje	- 101 -
Eliminación de residuos	- 101 -

DESPERTADOR RADIOCONTROLADO CON PROYECTOR

Este folleto informativo forma parte integral de las instrucciones de uso. Consérvelo junto con las instrucciones. En caso de dar el producto a otra persona, entréguele todos los documentos correspondientes. Lea las instrucciones antes de usar el producto y sígalas, sobre todo en lo relativo a las ATENCIONES de seguridad.



En www.lidl-service.com pueden descargarse este y muchos otros manuales de instrucciones, videos de productos y software.



Con este código QR puede acceder directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) y puede abrir el manual de instrucciones ingresando el número del artículo (364475_2010).

Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo despertador. Se ha decidido Ud. por un dispositivo de alta calidad. Este manual de instrucciones forma parte del equipamiento del despertador. Contiene indicaciones importantes sobre su seguridad, su manejo y su eliminación como residuo. Antes de comenzar a utilizar su despertador, familiarícese con todas las indicaciones de uso y seguridad. Utilice el despertador únicamente de la forma y para los ámbitos de aplicación indicados.







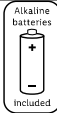









Entregue todos los documentos cuando pase el despertador a terceros. Conserve el embalaje y las instrucciones de funcionamiento para consultas posteriores.


Uso conforme a su propósito

El aparato está diseñado para indicar la fecha y la hora, así como para las funciones adicionales que aquí se detallan. La utilización para cualquier otro propósito o la realización de modificaciones en el aparato no se consideran adecuadas a sus propósitos. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una utilización no adecuada a sus propósitos o por una utilización errónea. Este aparato no es apto para un uso de carácter comercial o industrial.

Explicación de símbolos

	¡PELIGRO!	Este símbolo o palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo elevado que, si no se evita, tiene como consecuencia la muerte o una lesión grave.
	¡ADVERTENCIA!	Este símbolo o palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo medio que, si no se evita, podría tener como consecuencia la muerte o una lesión grave.
	¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA / RIESGO DE MUERTE!	Este símbolo o palabra de advertencia designa un peligro de descarga eléctrica.

	Nota:	Esta palabra de advertencia hace referencia a informaciones importantes.
		En caso de uso incorrecto de las pilas/baterías recargables, existe el peligro de explosión o de fuga del líquido de las pilas/baterías recargables.
		Pilas alcalinas incluidas
		Pilas: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
		Señal distintiva de corriente continua
		Fuente de alimentación
		Clase de protección II
		Manual de instrucciones
		Quick start guide
		¡Lea atentamente el manual de instrucciones!

		Con el marcado CE, digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas de la UE aplicables.
		¡Utilizar solo en interiores secos!
		Señal de radio DCF77
		Hora
		Alarma
		Polaridad del conector coaxial de alimentación
		transformador de aislamiento de seguridad
		Clase de eficiencia VI

ATENCIÓNs importantes de seguridad

Instrucciones de seguridad para el usuario



¡ADVERTENCIA! **PELIGRO DE LESIONES!**

Este aparato puede ser usado por personas (incluidos **niños** a partir de los 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuídas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que sean supervisadas o hayan sido instruídas sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros resultantes. Los **niños** no deben jugar con el aparato. Los **niños** no deben limpiar o mantener el aparato sin supervisión. Mantenga las películas del embalaje fuera del alcance de los **niños**. Hay riesgo de asfixia.

Instrucciones de seguridad sobre las pilas



¡ADVERTENCIA!
PELIGRO PARA LA SALUD!
PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Mantenga las pilas nuevas y viejas fuera del alcance de los niños pequeños. Si se tragase una pila, busque ayuda médica inmediata.

Las pilas/baterías recargables deben insertarse siempre con la polaridad correcta. Si es necesario, primero limpie las pilas y los contactos del dispositivo. No intente recargar, cortocircuitar o abrir las pilas. Nunca caliente las pilas, para recargarla. Nunca esponga las pilas al calor excesivo, como la luz solar, fuego o similares. Existe mayor riesgo de fuga! Nunca tire las pilas al fuego ya que podrían explotar. En caso del uso inadecuado de las pilas, existe el riesgo de explosión y fuga del líquido de la pila.



Si hay fuga del líquido de la pila, evite el contacto con la piel, ojos y membranas mucosas. Utilice guantes. En caso de contacto con el líquido de la pila, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con abundante agua limpia y consulte lo antes posible a un médico. Retire las pilas gastadas del dispositivo inmediatamente, existe un mayor riesgo de fuga..

Nota:

- No cargue pilas no recargables.
- No se deben combinar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con pilas usadas.
- Los terminales de conexión no deben cortocircuitarse.

Riesgo por corriente eléctrica



¡PELIGRO!



¡RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS/ RIESGO DE MUERTE!

- No sumerja el despertador o la fuente de alimentación en agua u otro tipo de líquidos dado que, si lo hace, existe riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- No toque el despertador o la fuente de alimentación con las manos húmedas y no los haga funcionar en exteriores o en espacios con una elevada humedad del aire.
- No coloque ningún tipo de recipiente relleno de líquido, como, por ejemplo, jarrones, sobre el despertador o la fuente de alimentación o cerca de los mismos. Dicho recipiente podría volcarse, pudiendo el líquido afectar a la seguridad eléctrica.
- No abra o retire en ningún caso la carcasa del despertador o de la fuente de alimentación. En el interior de la carcasa hay piezas bajo tensión que si se tocan pueden provocar una descarga eléctrica.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas del aparato. Podría entrar en contacto con piezas bajo tensión, existiendo en cualquier caso el riesgo de descarga eléctrica.
- Desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente de red si se producen averías (p.ej., mal funcionamiento o humo) durante el funcionamiento, después del uso y en caso de tormenta. Para ello, tire

siempre de la fuente de alimentación, no del cable de conexión.

- Para desconectar el aparato completamente de la alimentación eléctrica, extraiga la fuente de alimentación de la toma de corriente de red. La fuente de alimentación consume siempre una cantidad mínima de corriente siempre que esté conectada a una toma de corriente de red. También cuando el despertador no está conectado a la fuente de alimentación.
- La toma de corriente de red debe ser siempre fácilmente accesible para poder extraer rápidamente la fuente de alimentación en caso de emergencia.
- Tienda el cable de la fuente de alimentación de forma que no suponga un riesgo de tropiezos. No se debe doblar o aplastar el cable de la fuente de alimentación.
- Mantenga el cable de la fuente de alimentación alejado de superficies calientes y bordes afilados.
- No realice ningún tipo de modificación en el despertador o la fuente de alimentación.
- Deje que solo un taller autorizado pueda llevar a cabo reparaciones en el aparato o la fuente de alimentación. Se pueden provocar riesgos graves para el usuario si se realizan reparaciones de forma incorrecta.
- Haga funcionar el despertador solo con la fuente de alimentación suministrada. Utilice la fuente de alimentación solo para este despertador. En caso de

algún defecto, solo es posible sustituir la fuente de alimentación por otra del mismo tipo.

Declaración UE de Conformidad Simplificada

Por la presente digi-tech gmbh declara, que los despertador radiocontrolado con proyector 4-LD5621-1-2 es conforme con las Directiva RED 2014/53/UE, artículo 10 (8). El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/364475_2010_FPWE.pdf



Eliminación

El producto y los materiales de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. Puede informarse de cómo desechar los productos inservibles en la administración de su municipio o ciudad.

Observe las indicaciones en los materiales de embalaje durante la separación de los residuos, éstos están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: plásticos

20-22: papel y cartón

80-98: materiales compuestos.



Eliminación del dispositivo eléctrico

Retire las pilas antes de desecharlo y elimínelas por separado (vea Eliminación de las baterías). Este aparato electrónico está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/EU. El símbolo del contenedor de basura tachado significa que el producto debe desecharse por separado en la Unión Europea. Los productos señalizados no deben desecharse



en la basura doméstica normal, sino tienen que ser entregados en uno de los puntos de recolección para el reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. En interés del medio ambiente, no deseche su dispositivo, si ya ha acabado su vida útil, en la basura doméstica sino deséchelo de manera correcta. Puede informarse en la oficina competente de su administración, sobre los puntos de recolección y sus horarios de atención. Tenga en cuenta la normativa vigente.

Eliminación de las pilas

El símbolo adyacente significa que las pilas y los acumuladores (pilas recargables), no deben desecharse con la basura doméstica normal. Las pilas/los acumuladores gastados o defectuosos deben ser reciclados, de acuerdo a la Directiva 2006/66/EU y sus enmiendas. Los consumidores están legalmente obligados a desechar todas las pilas y acumuladores, independientemente si contienen sustancias nocivas, como: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio o no, en un punto de recolección de su municipio/su distrito o de entregarlas en un comercio, para que sean eliminadas de forma respetuosa al medio ambiente, así como para que se puedan recuperar materias primas valiosas como por ej. cobalto, níquel o cobre. La devolución de pilas y acumuladores es gratuita.



¡ADVERTENCIA!

Daños medioambientales por eliminación incorrecta de las pilas/los acumuladores!

Algunos de los posibles componentes como el mercurio, el cadmio y el plomo son venenosos y

pueden poner en peligro al medio ambiente, si no se desechan correctamente. Metales pesados por ejemplo pueden tener efectos nocivos para el ser humano, animales y plantas y pueden acumularse en el medio ambiente así como en la cadena alimentaria, para luego llegar indirectamente al cuerpo humano a través de los alimentos.



¡ADVERTENCIA! Peligro de explosión!

En el caso de pilas viejas que contienen litio (Li = litio) existe un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, se debe prestar especial atención a la eliminación adecuada de pilas y acumuladores gastados que contienen litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar fuego o una explosión y tener graves consecuencias para el ser humano y el medio ambiente. Por esta razón, pegue con cinta adhesiva los polos de las baterías y acumuladores que contienen litio antes de desecharlos, para evitar un cortocircuito. Las pilas y los acumuladores que no estén instalados en su aparato de forma permanente, deben retirarse primero y desecharse por separado. Entregue las pilas y acumuladores sólo cuando estén descargados!

Utilice en lo posible acumuladores (pilas recargables), en lugar de pilas desechables.

Reciclaje

El embalaje del producto se compone de materiales reciclables. Deséchelos de forma respetuosa al medio ambiente, a través de los sistemas de recolección instalados.



Eliminación de residuos

Deseche el embalaje respetando al medio ambiente. Observe las indicaciones en los diferentes materiales de embalaje y sepárelos adecuadamente si es necesario.



DK Betjenings- og sikkerhedshenvisninger

Indhold

Indhold	- 102 -
Indledning	- 103 -
Brug i henhold til bestemmelsen	- 104 -
Symbolforklaring	- 104 -
Vigtige sikkerhedshenvisninger	- 106 -
Vigtige sikkerhedshenvisninger for brugere	- 106 -
Vigtige sikkerhedshenvisninger for batterier.....	- 107 -
Fare ved elektricitet	- 108 -
Forenklet EU-Overensstemmelseserklæring	- 110 -
Bortskaffelse	- 110 -
Bortskaffelse af elektroenheden	- 110 -
Bortskaffelse af batterierne	- 111 -
Genanvendelse	- 112 -
Bortskaffelse af affald.....	- 113 -

TRÅDLØS PROJEKTIONSVÆKKEUR

Dette informationsark er en fast bestanddel af brugsanvisningen. Opbevar det omhyggeligt sammen med brugsanvisningen. Overdrag også hele dokumentationen til tredjepart ved en overdragelse af produktet. Læs brugsanvisningen før anvendelsen, og sørg især for at overholde de indeholdte sikkerhedsanvisninger.



På www.lidl-service.com kan De downloade denne og mange yderligere håndbøger, produktvideoer og software.



Med denne QR-kode kan du få direkte adgang til Lidl service side (www.lidl-service.com) og kan åbne din brugervejledning ved at indtaste artikelnummeret (364475_2010).

Indledning

Hjertelig til lykke med købet af Deres nye vækkeur. De har dermed bestemt Dem til et apparat af høj kvalitet.







Betjeningsvejledningen er bestanddel af dette vækkeur. Denne indelholder vigtige henvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Før De tager vækkeuret i brug, bør De gøre Dem bekendt med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Benyt kun vækkeuret som beskrevet og kun i de angivne indsats områder.

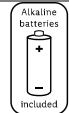



Overfør venligst alle dokumenter, når vækkeuret videresendes til tredjepart. Opbevar emballage og brugermanual til senere forespørgsler.





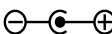
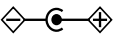


Brug i henhold til bestemmelsen

Apparatet er egnet til brug som tidsangivelse og til de beskrevne ekstrafunktioner. Enhver anden brug eller forandring af apparatet gælder ikke som brug i henhold til bestemmelsen. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der hidrører fra brug uden for bestemmelsesområdet eller fra forkert betjening. Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Symbolforklaring

	FARE!	Dette signal symbol/ord angiver en fare med en høj grad af risiko, som, hvis den ikke undgås, vil resultere i død eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL!	Dette signal symbol/ord angiver en fare med et medium risikoniveau, som, hvis det ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	ELEKTRISK STØD-/ LIVSFARE!	Dette signalsymbol/ord angiver en fare forårsaget af et elektrisk stød.
	Bemærk:	Dette kendetegn identificerer vigtige oplysninger.
		Ved forkert brug af (genopladelige) batterier er der fare for, at batterivæsken lækker og eksploderer.

		Alkaline batterier inkluderet
		Batterier: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
		Symbol for jævnspænding
		Strømforsyning
		Beskyttelseskategori II
		Brugsanvisning
		Quick start guide
		Læs brugsanvisningen!
		Med CE-mærkningen erklærer digi- tech gmbh, at produktet er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
		Må kun anvendes i tørre, indendørs omgivelser!

		DCF77 radiourtid
		Tidsangivelse
		Alarm
		Polaritet af strømforsyningens stik
		Sikkerhedsisolerende transformere
		Effektivitetsklasse VI

Vigtige sikkerhedshenvisninger

Vigtige sikkerhedshenvisninger for brugere



ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSE!

Dette apparat kan bruges af personer (inklusive **børn** fra 8 år) med formindskede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller blev undervist i sikker brug af apparatet og forstår farerne der resulterer deraf. **Børn** må ikke spille med apparatet. Rengøring og brugerpleje må ikke udføres af

børn uden opsyn. Hold også indpakningsfolie borte fra **børn**. Der er fare for kvælning.

Vigtige sikkerhedshenvisninger for batterier



**FARE FOR
ADVARSEL! HELBREDSSKADE!
FARE FOR EKSPLOSION!**

Opbevar nye og gamle batterier utilgængeligt for små børn.

Hvis et batteri sluges, skal der straks søges lægehjælp. Batteriet/genopladelige batteriet skal altid indsættes med den rigtige polaritet. Rengør om nødvendigt på forhånd batteriets og enhedens kontakter. Forsøg ikke at genoplade, kortslutte eller åbne batteriet. Opvarm aldrig batteriet for at genoplade det. Udsæt aldrig batteriet for overdreven varme såsom solskin, ild eller lignende. Der er en øget risiko for lækage! Kast aldrig batteriet i ild, da det kan eksplodere. Ved forkert brug af batteriet opstår der risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.



Hvis batteriet lækker, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Brug handsker. I tilfælde af kontakt med batterivæske, skyl straks de berørte områder med masser af klart vand og konsultér straks en læge. Fjern straks det flade batteri fra enheden, da der er øget risiko for lækage.

Bemærk:

- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke bruges samtidig.
- Forbindelsesterminalerne må ikke kortsluttes.

Fare ved elektricitet**FARE!****ELEKTRISK STØD/LIVSFARE!**

- Sænk ikke vækkeuret og plug-in-strømforsyningen i vand eller andre væsker, ellers er der risiko for et elektrisk stød.
- Rør ikke ved vækkeuret og plug-in-strømforsyningen med våde hænder, og brug den ikke udendørs eller i rum med høj luftfugtighed.
- Anbring ikke beholdere fyldt med væske, f.eks. vaser, på eller i nærheden af vækkeuret og plug-in strømforsyning. Beholderen kan vælte, og væsken kan forringe den elektriske sikkerhed.
- Huset på vækkeuret og plug-in-strømforsyningen må under ingen omstændigheder åbnes eller fjernes. Der er ledende dele inde i huset, hvis man berører dem kan det resultere i et elektrisk stød.

- Indsæt ikke genstande i enhedens åbninger. Du kan berøre elektriske dele, og der er risiko for elektrisk stød.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis der opstår fejl under drift (f.eks. funktionsfejl eller røg), efter brug og under tordenvejr. Træk altid i strømforsyningen, ikke på forbindelseskablet.
- For at fjerne enheden helt fra strømforsyningen, skal du trække netadapteren ud af stikkontakten. Plug-in-strømforsyningen bruger altid en lille mængde elektricitet, så længe den er tilsluttet en stikkontakt. Selvom vækkeuret er ikke er tilsluttet netadapteren.
- Stikkontakten skal altid være let tilgængelig, så du hurtigt kan trække strømadapteren ud i nødstilfælde.
- Læg strømkablet, så det ikke bliver en hindring. Ledningen af strømforsyningen må ikke bøjes eller presses.
- Hold strømforsyningskablet væk fra varme overflader og skarpe kanter.
- Lav ingen ændringer i vækkeuret og strømforsyning.
- Kun et specialværksted må foretage reparationer af anordningen eller strømtilslutningen. Usagkyndigt foretagne reparationer kan indebære en betydelig fare for brugeren.
- Brug kun vækkeuret med den strømforsyning, der følger med. Anvend kun strømforsyningen beregnet til denne vækkeuret. Hvis der er tale om en defekt, må

strømforsyningen til stikket kun udskiftes med en strømforsyning af samme type.

Forenklet EU-Overensstemmelseserklæring

Digi-tech gmbh erklærer herved, at trådløs projektorvækkeuret 4-LD5621-1-2 er i overensstemmelse med direktiv RED 2014/53/EU, artikel 10 (8). EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/364475_2010_FPWE.pdf

Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige, bortskaffes separat for bedre behandling af affald. Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer det udtjente produkt i din kommune eller byadministrationen.

Vær opmærksom på mærkning af emballagematerialer under adskillelse af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:

1-7: plast

20-22: papir og karton

80-98: kompositter.



Bortskaffelse af elektroenheden

Fjern batterierne før bortskaffelse og kassér dem separat (se Bortskaffelse af batterier). Dette elektriske apparat er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.

Symbolet med den udkrydsede affaldsspand betyder, at produktet skal bortskaffes separat i Den Europæiske Union. Mærkede produkter må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald, men skal returneres til et opsamlingssted for



genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal bortskaffes korrekt. Du kan få oplyst indsamlingssteder og disses åbningstider hos det offentlige. Overhold de gældende regler.

Bortskaffelse af batterierne



Symbolet nedenfor betyder, at batterier og genopladelige batterier ikke må smides ud sammen med husholdningsaffaldet. Defekte eller brugte (genopladelige) batterier skal genanvendes i henhold til direktivet 2006/66/EU og ændringerne heraf. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at indlevere alle (genopladelige) batterier til kommunale indleveringssteder eller i forretningerne, lige meget om de indeholder skadelige stoffer som Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly og/eller Li = litium eller ej, så en miljøvenlig bortskaffelse samt en genanvendelse af værdifulde råstoffer som f.eks. kobolt, nikkel eller kobber kan udføres. Tilbagelevering af batterier og genopladelige batterier er gratis.



ADVARSEL!

Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af (genopladelige) batterier!

Nogle af de mulige indholdsstoffer som kviksølv, cadmium og bly er giftige og farlige for miljøet ved forkert bortskaffelse. Tungmetaller kan f.eks. have sundhedsskadelige konsekvenser for mennesker, dyr og

planter og ophobes i naturen og i fødekæden for så indirekte gennem ernæringen at havne i kroppen.



ADVARSEL! Eksplosionsfare!

Ved litiumholdige brugte batterier (Li = litium) er der høj brandfare. Derfor skal man være særlig opmærksom på den korrekte bortskaffelse af litiumholdige brugte (genopladelige) batterier. Ved forkert bortskaffelse kan der desuden forekomme indvendige og udvendige kortslutninger på grund af termiske påvirkninger (varme) eller mekaniske beskadigelser. En kortslutning kan forårsage en brand eller en eksplosion og have alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. Dæk polerne på litiumholdige (genopladelige) batterier til ved at klistre noget på dem for at undgå en udvendig kortslutning.

Batterier og genopladelige batterier, som ikke er fast indbygget i apparatet, skal fjernes før bortskaffelsen og bortskaffes separat.

Indlever altid (genopladelige) batterier i afladt tilstand!
Anvend så vidt muligt kun genopladelige batterier frem for engangsbatterier.

Genanvendelse

Emballagen består af genanvendelige materialer.
De bortskaffes via de etablerede indsamlingssystemer.



Bortskaffelse af affald

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde. Overhold mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og separér dem separat om nødvendigt.





Imported for GB market by:
Lidl Great Britain Ltd, Lidl House,
14 Kingston Road, Surbiton, KT5 9NU



digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Last information update · Stand der Informationen ·
Version des informations · Laatste informatie · Stav informací ·
Stan informacj · Stav informácií · Actualización de las
informaciones · Informationernes stand:
04/2021
Art.-Nr.: 4-LD5621-1-2

IAN 364475_2010

